SONY

3-265-086-**32**(1)

IC Recorder

Manual de instrucciones

IC RECORDER

ICD-ST25

© 2004 Sony Corporation

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRIA ANULAR LA GARANTIA.

Aviso a los usuarios

Programa ©2000, 2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation
Documentación ©2004 Sony Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción, traducción y reducción a cualquier formato legible con máquina de este manual y del software descrito en el mismo, tanto en parte como en su totalidad, sin el consentimiento escrito de Sony Corporation.

SONY CORPORATION NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGÚN CONCEPTO POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENCIAL O ESPECIAL, YA SEA BASADO EN AGRAVIO, CONTRATO U OTRA CAUSA, EN RELACIÓN CON ESTE MANUAL, EL SOFTWARE U OTRA INFORMACIÓN CONTENIDA EN EL MISMO O EL USO DE DICHA INFORMACIÓN.

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar cualquier modificación en este manual o en la información que contiene en cualquier momento y sin previo aviso.

El software descrito en este manual también puede regirse por los términos de un acuerdo de licencia de usuario.

Registro de usuarios (para clientes en EE.UU. y Canadá)
Para poder recibir servicios al cliente, rellene y devuelva la tarjeta de registro incluida en el embalaje.

- Este software es para Windows y no puede utilizarse con Macintosh.
- El cable de conexión suministrado es sólo para la grabadora IC ICD-ST25. No es posible conectar otras grabadoras IC.

Información

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DE CUALQUIER NATURALEZA, O DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO O DEL USO DE UN PRODUCTO.

Marcas comerciales

- "LPEC" y LPEC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- IBM y PC/AT son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows y Outlook son marcas comerciales de Microsoft Corporation, registradas en los EE.UU. y en otros países.
  Copyright ©1995 Microsoft Corporation.
  Todos los derechos reservados.
  Copyright parcial ©1995 Microsoft Corporation
- Apple y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation.
- NaturallySpeaking y Dragon Systems son marcas comerciales de ScanSoft, Inc. registradas en los EE.UU. y/o en otros países.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. Además, "™" y "® " no se mencionan en cada caso en este manual.

"Digital Voice Editor" emplea los módulos de software siguientes:
Microsoft® DirectX®
© 2001 Microsoft Corporation. Todos los derechos reservados.

Índice

Procedimientos iniciales 6

Paso 1: Instalación de las pilas 6
Sustitución de las pilas 7
Paso 2: Ajuste del reloj 9

Funciones básicas 11

Grabación de mensajes 11
Sugerencias para utilizar el micrófono incorporado 14
Uso de las funciones adecuadas durante la grabación 15
Grabación con un micrófono externo u otro equipo 17
Grabación con un micrófono externo 17
Grabación desde otro equipo 17
Grabación con otro equipo 18
Reproducción de mensajes 19
Uso de la ventana del visor 24
Selección del modo de visualización 27
Apagado del visor 29

Diversas formas de reproducción 30

Ajuste del sonido de reproducción mediante la amplificación del sonido inaudible— Función de aumento digital de la voz 30
Ajuste de la velocidad de reproducción — DPC (Digital Pitch Control, Control digital del tono) 31
Adición de marcadores 33
Reproducción repetida de una sección especificada — Repetición A-B 34

Edición de mensajes 35

Adición de una grabación 35
Adición de una grabación a un mensaje grabado previamente 35
Adición de una grabación por sobrescritura durante la reproducción 36
Borrado de mensajes 37
Borrado de mensajes uno por uno 37
Borrado de todos los mensajes de una carpeta 39
División de un mensaje en dos/Combinación de mensajes 40
División de un mensaje 40
Combinación de mensajes 42
Desplazamiento de mensajes a otra carpeta 43
Adición de marcas de prioridad — Función de marcas de prioridad 44
Adición de marcas de prioridad en el modo de parada 44
Adición de marcas de prioridad durante la reproducción 45

Otras funciones 46

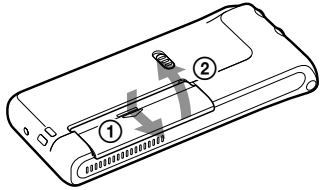
Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma 46
Apagado del indicador luminoso OPR 50
Prevención contra operaciones accidentales — Función HOLD 51
Uso de una grabación añadida 52
Cambio de los ajustes — MENU 53
Uso del software "Digital Voice Editor" 56

Información complementaria 58

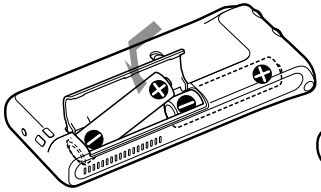
Precauciones 58
Solución de problemas 59
Mensajes de error de la grabadora IC 62
Limitaciones del sistema 64
Especificaciones 65
Índice de componentes y controles 66
Índice 68

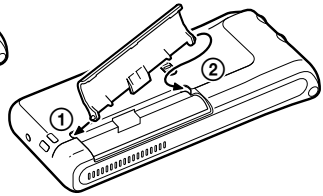
Paso 1: Instalación de las pilas

1 **Deslice y levante la tapa del compartimiento de las pilas.**



2 **Inserte dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) con la polaridad correcta y cierre la tapa.**



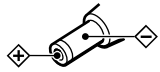


Si la tapa del compartimiento de las pilas se desprende accidentalmente, fíjela como se ilustra.

La indicación de ajuste del reloj aparece al insertar las pilas por primera vez o después de que la unidad haya permanecido sin pilas instaladas durante cierto tiempo. Consulte los pasos 3 a 6 del "Paso 2: Ajuste del reloj" en las páginas 9 y 10 para establecer la fecha y hora.

Uso de corriente doméstica

Conecte el adaptador de CA AC-E30HG (no suministrado) a la toma DC IN 3V de la unidad y a la toma de pared. No utilice ningún otro adaptador de CA.



Polaridad de la clavija

Sustitución de las pilas

El indicador de pilas en el visor muestra el estado de las pilas.

Notas

- No utilice pilas de manganeso para esta unidad.
- Cuando sustituya las pilas, inserte las nuevas antes de 3 minutos después de extraer las agotadas. En caso contrario, es posible que el visor muestre la indicación de ajuste del reloj o una fecha y hora incorrectas al volver a insertar las pilas. En este caso, ajuste la fecha y hora de nuevo. No obstante, los mensajes grabados y el ajuste de alarma se conservan.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante largo tiempo, retire las pilas para evitar daños por fugas y corrosión de las mismas.
- También puede utilizar pilas recargables de tamaño AAA (página 8).
- Al conectar el adaptador de alimentación de ca AC-E30HG (no suministrado) a la unidad, no aparece la indicación de pila restante.

Indicación de pila restante

: Sustituya ambas pilas por pilas nuevas.

: La unidad dejará de funcionar.

Duración de las pilas (con pilas alcalinas LR03 (SG) de Sony)

(Modo de grabación:)	ST (estéreo)	SP	LP
En grabación continua:	Aprox. 13 horas	Aprox. 15 horas	Aprox. 18 horas
En reproducción continua:	Aprox. 6,5 horas	Aprox. 7,5 horas	Aprox. 8,5 horas

* Al reproducir mediante el altavoz interno con el nivel de volumen medio

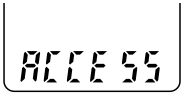
* La vida útil de las pilas puede acortarse según el funcionamiento de la unidad.

Continúa

Paso 1: Instalación de las pilas (continuación)

Nota sobre el mensaje "ACCESS"

El mensaje "ACCESS" en el visor o el parpadeo del indicador OPR en naranja indican que la unidad está accediendo a los datos. No extraiga las pilas ni retire el adaptador de CA durante el acceso a los datos, ya que podría dañarlos.



Nota

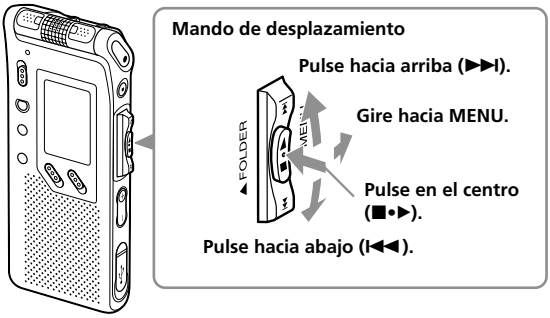
Si es preciso que la unidad procese grandes cantidades de datos, es posible que "ACCESS" se muestre durante mucho tiempo. No se trata de un fallo de funcionamiento de la unidad. Espere a que el mensaje desaparezca antes de iniciar la operación.

Notas sobre el uso de pilas recargables

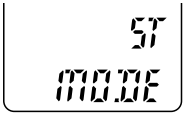
- También puede utilizar pilas recargables de tamaño AAA.
- La indicación de pila restante puede que no muestre el estado completo de la pila aunque inserte las pilas totalmente recargadas.
- La vida útil de las pilas recargables es menor que la de las pilas alcalinas.
- Cuando sustituya las pilas, debe insertar las nuevas o las recargadas antes de que transcurran 3 minutos después de haber retirado las agotadas.
  En caso contrario, el visor podría mostrar la pantalla de ajuste del reloj o una fecha y hora incorrectas cuando vuelva a insertar las pilas. En tal caso, vuelva a ajustar la fecha y hora.
- Consulte también el manual de instrucciones del cargador de pilas.

Paso 2: Ajuste del reloj

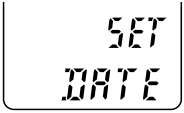
Es necesario ajustar el reloj para utilizar la función de alarma o grabar la fecha y hora. La indicación de ajuste del reloj aparece al insertar las pilas por primera vez o después de que la unidad haya permanecido sin pilas durante cierto tiempo. En este caso, realice la operación a partir del paso 4.



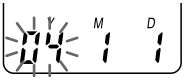
1 **Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.**
En el visor se mostrará el modo de menú.



2 **Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "SET DATE".**



3 **Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**
Aparecerá la ventana del ajuste de la fecha y hora. Los dígitos del año parpadearán.

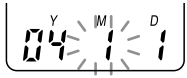


4 **Ajuste la fecha.**
① Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar los dígitos del año.

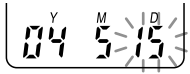
Continúa

Paso 2: Ajuste del reloj (continuación)

② Pulse el mando de desplazamiento (■•►). Los dígitos del mes parpadearán.



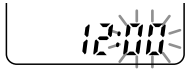
③ Ajuste el mes y el día por orden y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento ■•►). Los dígitos de la hora parpadearán.



5 Ajuste la hora.

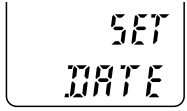
① Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (►►I/I◄◄) para seleccionar los dígitos de la hora.

② Pulse el mando de desplazamiento (■•►). Los dígitos de los minutos parpadearán.



③ Ajuste los minutos.

④ Pulse el mando de desplazamiento (■•►). Se mostrará nuevamente el modo de menú.

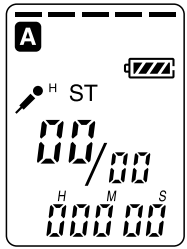


Nota

Si no pulsa el mando de desplazamiento (■•►) durante más de un minuto, el modo de ajuste del reloj se cancelará y la ventana volverá a la indicación normal.

6 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.

La ventana volverá a la indicación normal.

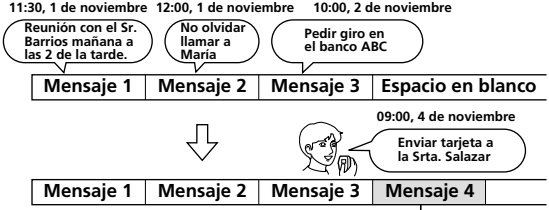


☞ Si deja la unidad durante más de 3 segundos en el modo de parada después de ajustar el reloj, el visor mostrará la hora actual (página 27).

Grabación de mensajes

Puede grabar hasta 99 mensajes en cada una de las cinco carpetas (A, B, C, D y E). Existen tres formas de grabar mensajes:
- Añadir una grabación después del último mensaje grabado
- Añadir una grabación a un mensaje grabado previamente (página 35)
- Añadir una grabación por sobrescritura (página 36)

En esta sección se explica cómo añadir una grabación después del último mensaje grabado.


11:30, 1 de noviembre
Reunión con el Sr. Barrios mañana a las 2 de la tarde.
12:00, 1 de noviembre
No olvidar llamar a María
10:00, 2 de noviembre
Pedir giro en el banco ABC
Mensaje 1
Mensaje 2
Mensaje 3
Espacio en blanco
09:00, 4 de noviembre
Enviar tarjeta a la Srta. Salazar
Mensaje 1
Mensaje 2
Mensaje 3
Mensaje 4
Grabado después del último mensaje grabado

Tiempo máximo de grabación

El tiempo máximo de grabación de todas las carpetas es el siguiente. Puede grabar mensajes utilizando el tiempo máximo de grabación de cada carpeta.

Modo de grabación:	ST*	SP**	LP***
	1 h 25 min	4 h 20 min	11 h 35 min

(min.: minutos)

* ST: Modo de grabación estéreo

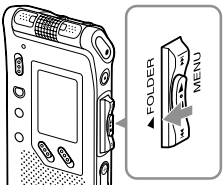
** SP: Modo de grabación estándar (sonido monofónico)

***LP: Modo de grabación de larga duración (sonido monofónico)

Notas

- Para grabar con una mejor calidad de sonido, seleccione el modo ST. Para cambiar de modo de grabación, consulte la página 54.
- Antes de realizar una grabación de larga duración, compruebe el indicador de las pilas (página 7).
- El tiempo máximo de grabación y el número de mensajes dependerán de las condiciones de uso.
- Para no tener que sustituir las pilas durante una grabación de larga duración, utilice el adaptador de alimentación de CA (no suministrado).

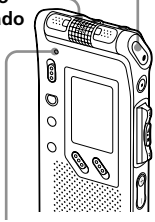
1 Seleccione la carpeta.



Gire el mando de desplazamiento varias veces hacia FOLDER para visualizar la carpeta (A, B, C, D o E) en la que desee grabar mensajes.

Carpeta seleccionada

2 Inicie la grabación.

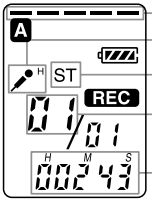


Micrófono incorporado

Indicador OPR
(se ilumina en rojo durante la grabación**)

① **Pulse el botón ●REC/REC PAUSE.**
No es necesario mantener pulsado ●REC/REC PAUSE durante la grabación.

② **Dirija la voz hacia el micrófono incorporado.**



Memoria restante
Sensibilidad del micrófono
Modo de grabación
Número del mensaje actual
Indicación del contador*

* Aparece la pantalla seleccionada con DISP en el menú (página 27).
**Cuando el indicador luminoso del menú está ajustado en OFF, el indicador OPR se apaga (página 50).

Notas

- No extraiga las pilas ni retire el adaptador de CA mientras el indicador OPR parpadee o se ilumine en naranja, ya que podría dañar los datos.
- Si un objeto como, por ejemplo, el dedo, etc. accidentalmente roza o rasca la unidad durante la grabación, estos ruidos quedarán grabados.

3 Detenga la grabación.

Pulse ■STOP.
La unidad se detiene al principio de la grabación actual.
Si no cambia la carpeta después de detener la grabación, la siguiente grabación quedará registrada en la misma carpeta.

Otras operaciones

Para	Siga este procedimiento
introducir pausas durante la grabación*	Pulse ●REC/REC PAUSE. Durante la pausa de grabación, el indicador OPR parpadea en rojo y "PAUSE" parpadea en la ventana del visor.
cancelar la pausa y reanudar la grabación	Pulse de nuevo el botón ●REC/REC PAUSE. La grabación se reanuda a partir de este punto. (Para detener la grabación después de la pausa de grabación, pulse ■STOP.)
revisar la grabación actual al instante	Pulse el mando de desplazamiento (■•▶). La grabación se detiene y la reproducción se inicia a partir del principio del mensaje que acaba de grabar.
revisar durante la grabación	Pulse el mando de desplazamiento hacia abajo (I◀◀) durante la grabación o la pausa de grabación. La grabación se detiene y puede realizar búsquedas hacia atrás mientras escucha el sonido de reproducción rápida. Al soltar el mando de desplazamiento, la reproducción se inicia a partir de ese punto y puede añadir una grabación por sobrescritura a partir del mismo.

* 1 hora después de introducir una pausa en la grabación, la pausa de grabación se desactivará automáticamente y la unidad entrará en modo de parada.

Sugerencias para utilizar el micrófono incorporado

Para grabar un sonido proveniente de una dirección específica

- Ajuste la posición del micrófono incorporado.
- Para grabar un sonido proveniente de una dirección específica, deslice el interruptor DIRECTNL hacia la posición "ON". Si graba un sonido en una conferencia, una reunión, un lugar de grandes dimensiones, etc., utilice este ajuste.

Nota

El interruptor DIRECTNL sólo funciona en los modos de grabación "SP" y "LP". Para obtener más información sobre los modos de grabación, consulte la página 54.

Para grabar un sonido que no proviene de una dirección específica (grabación multidireccional)

Deslice el interruptor DIRECTNL hacia la posición "OFF".

Para seleccionar la sensibilidad del micrófono incorporado

Puede seleccionar la sensibilidad del micrófono ajustando SENS (página 54) en el menú según las condiciones de grabación:

- H (alta): Para grabar un sonido bajo en una reunión o en un lugar tranquilo o espacioso.
- L (baja): Para grabar dictados o en un lugar ruidoso.

Es posible cambiar el ajuste SENS en el menú durante la grabación.

Uso de las funciones adecuadas durante la grabación

Para controlar la grabación

Para grabar el sonido que se emite con el micrófono incorporado, debe conectar un auricular estéreo (suministrado o no) a la toma ∩ (auriculares) y supervisar la grabación a través del mismo. Puede ajustar el volumen con VOL +/- , pero el nivel de grabación es fijo.

Nota

Si sube el volumen excesivamente o si sitúa el auricular estéreo cerca del micrófono mientras controla la grabación, el micrófono podría registrar el sonido del auricular estéreo y provocar una reacción acústica (zumbido).

Inicio automático de la grabación en respuesta al sonido — Función VOR avanzada

Puede ajustar la función VOR (grabación activada por voz) en el menú. Si ajusta VOR en ON, la grabación se inicia cuando la grabadora detecta sonido y la indicación "VOR" aparece en la ventana del visor. La grabación se detiene si no se detecta ningún sonido y aparece la indicación "VOR PAUSE". Puede cambiar el ajuste de VOR en el menú durante la grabación (página 54).

Notas

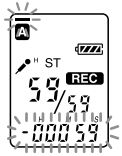
- La función VOR reacciona en función del sonido del entorno. Ajuste SENS (página 54) en función de las condiciones de grabación. Si la grabación no es satisfactoria después de cambiar la sensibilidad del micrófono, o para grabaciones importantes, ajuste VOR en OFF.
- Si utiliza esta grabadora IC para grabaciones importantes, ajuste VOR en OFF.

Grabación de mensajes (continuación)

Indicación de memoria restante

Durante la grabación, el indicador de memoria restante disminuye de uno en uno.
Cuando el tiempo de grabación restante llegue a los 5 minutos, la indicación de memoria restante parpadeará.

Cuando el tiempo restante sea de 1 minuto, la indicación de tiempo restante parpadeara en el visor independientemente del modo de visualización (página 27).



Cuando la memoria esté llena, la grabación se detendrá automáticamente, "FULL" aparecerá en el visor y se oirá una alarma. Para continuar grabando, borre primero algunos mensajes (página 37).

Nota

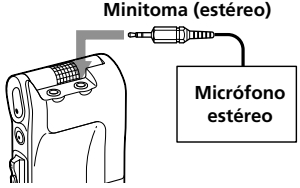
Si ajusta BEEP (página 55) en OFF, no sonará la alarma (pitido).

Grabación con un micrófono externo u otro equipo

Con la grabadora IC puede grabar sonido proveniente de un micrófono externo u otro equipo (grabadora de cintas, reproductor de MiniDisc, etc.). Conecte la grabadora como se indica a continuación en función del tipo de dispositivo que utilice. Para obtener información sobre los accesorios disponibles, póngase en contacto con su distribuidor Sony más próximo.

Grabación con un micrófono externo

Conecte el micrófono externo a la toma (micrófono).
Al conectar un micrófono externo, el micrófono incorporado se silencia automáticamente. Al conectar un micrófono de alimentación por enchufe, la grabadora IC le suministra corriente de forma automática.



☞ ***Tipos de micrófono recomendados***
Puede utilizar el micrófono condensador de electreto ECM-CS10 de Sony (no suministrado).

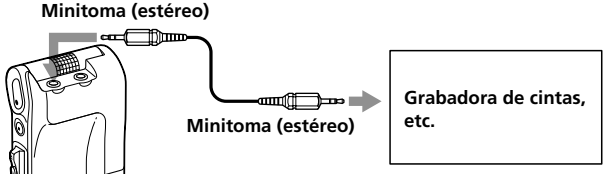
Grabación desde otro equipo

Para grabar sonido proveniente de otro equipo con la grabadora IC, conecte la toma (micrófono) de la misma a la toma de auriculares del otro equipo (grabadora de cintas, etc.) mediante el cable de conexión de audio registrado.
Antes de empezar a grabar, defina la sensibilidad del micrófono ajustando la opción SENS (página 54) del menú en "H" (alta).

Nota
Si utiliza un cable de conexión de audio no registrado, es posible que el sonido se grabe con interrupciones. Asegúrese de utilizar un cable de conexión de audio registrado.

Grabación con otro equipo

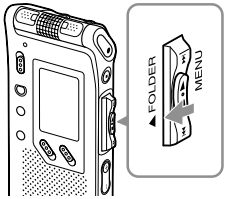
Para grabar el sonido de la grabadora IC con otro equipo, conecte la toma ∩ (auriculares) de la misma al conector de entrada de audio (minitoma, estéreo) del otro equipo.



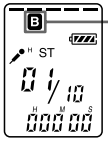
Reproducción de mensajes

Para reproducir mensajes grabados previamente, inicie la operación a partir del paso 1. Para reproducir mensajes recién grabados, inicie la operación a partir del paso 3.

1 Seleccione la carpeta.

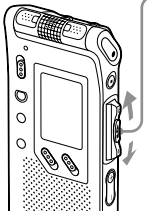


Gire el mando de desplazamiento varias veces hacia FOLDER para visualizar la carpeta (A, B, C, D o E) en la que desee reproducir mensajes.



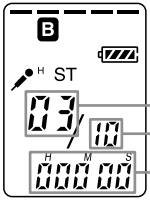
Carpeta seleccionada

2 Seleccione el número de mensaje.



Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para mostrar el número de mensaje deseado.

- Pulse hacia arriba (**▶▶I**): para ir al siguiente mensaje.
- Pulse hacia abajo (**I◀◀**): para ir al mensaje anterior.



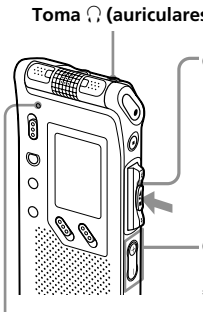
Número de mensaje seleccionado

Número de mensajes de una carpeta

Indicación del contador*

* Aparece la pantalla seleccionada con DISP en el menú (página 27).

3 Inicie la reproducción.


Toma ∩ (auriculares)
① Pulse el mando de desplazamiento (■•►).
Indicación del contador*
② Ajuste el volumen con VOL +/–.
Indicador OPR
(se ilumina en verde durante la reproducción**)

* Aparece la pantalla seleccionada con DISP en el menú (página 27).

**Cuando el indicador luminoso del menú está ajustado en OFF, el indicador OPR se apaga (página 50).

Después de reproducir un mensaje, la unidad se detendrá al principio del mensaje siguiente.
Cuando se haya reproducido el ultimo mensaje de una carpeta, la unidad se detendrá al principio del ultimo mensaje.

Mejorar la calidad del sonido

Si realiza el procedimiento siguiente, disfrutará de una mejor calidad del sonido:

- **Para escuchar sonido desde un auricular estéreo**
  Conecte a la toma ∩ (auriculares) el auricular estéreo suministrado o el auricular estéreo (no suministrado) indicados en el apartado de accesorios opcionales de la sección "Especificaciones" (página 65). El altavoz incorporado se desconectará automáticamente.
- **Para escuchar mensajes desde un altavoz externo**
  Conecte un altavoz activo o pasivo (no suministrados) a la toma ∩ (auriculares).

Otras operaciones

Para	Siga este procedimiento
detener la reproducción en el punto donde se encuentra (función de pausa de reproducción)	Pulse ■STOP o el mando de desplazamiento (■•►). Para reanudar la reproducción a partir de este punto, vuelva a pulsar dicho mando.
volver al principio del mensaje actual*	Pulse el mando de desplazamiento una vez hacia abajo (I◄◄).**
volver a los mensajes anteriores	Pulse el mando de desplazamiento varias veces hacia abajo (I◄◄). (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el mando para retroceder mensajes continuamente.)
pasar al mensaje siguiente*	Pulse una vez el mando de desplazamiento hacia arriba (►►I).**
pasar a los mensajes siguientes	Pulse varias veces el mando de des plazamiento hacia arriba (►►I). (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el mando de desplazamiento para saltar mensajes continuamente.)

* Si ha marcado el mensaje, la unidad se detendrá en el marcador.

** Estas operaciones son aplicables cuando EASY-S se ajusta en OFF. Para conocer las operaciones correspondientes al ajuste de EASY-S en ON, consulte la página 55.

Ajuste del sonido de reproducción mediante la amplificación del sonido inaudible–Función de aumento digital de la voz

Si desliza el interruptor VOICE UP hasta la posición "ON", se amplificará el sonido de nivel bajo de un mensaje grabado, de modo que podrá oír fácilmente incluso las voces más suaves. Si ajusta toda la grabación en un nivel óptimo, podrá equilibrar el sonido de reproducción para oírlo con mayor claridad (página 30).

Nota

Según la zona donde haya adquirido la unidad, es posible que el nombre del interruptor de la función Digital Voice Up (aumento digital de la voz) varíe.

Reproducción rápida o lenta de un mensaje — DPC (Digital Pitch Control, Control digital del tono)

Si ajusta la velocidad de reproducción mediante DPC del menú (página 31), podrá reproducir un mensaje de forma rápida o lenta deslizando el interruptor DPC hacia ON. Si ajusta la velocidad de reproducción para que sea más rápida o más lenta de lo normal, "FAST" o "SLOW" aparecerán en el visor. Puede cambiar el ajuste durante la reproducción.

Reproducción de mensajes (continuación)

Localización rápida de un punto donde desee iniciar la reproducción (Búsqueda fácil)

Si, en el menú, EASY-S está ajustado en la posición ON (página 55), es posible localizar rápidamente el punto donde desee iniciar la reproducción pulsando repetidamente el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) durante la reproducción o la pausa de reproducción. Es posible retroceder aproximadamente 3 segundos pulsando una vez el mando de desplazamiento hacia abajo (I◀◀), o avanzar aproximadamente 10 segundos pulsando una vez el mando de desplazamiento hacia arriba (▶▶I). Esta función es especialmente útil cuando se desea buscar un punto concreto en una grabación larga.

Reproducción continua de todos los mensajes de una carpeta — Reproducción continua

Si CONT (página 55) está ajustado en ON en el menú, podrá reproducir todos los mensajes de una carpeta de forma continua. Puede cambiar el ajuste durante la reproducción.

Búsqueda hacia adelante/hacia atrás durante la reproducción (Búsqueda/Revisión)

- **Para buscar hacia adelante (búsqueda)**: Mantenga pulsado el mando de desplazamiento hacia arriba (▶▶I) durante la reproducción y suéltelo en el punto donde desee reanudar la reproducción.
- **Para buscar hacia atrás (revisión)**: Mantenga pulsado el mando de desplazamiento hacia abajo (I◀◀) durante la reproducción y suéltelo en el punto donde desee reanudar la reproducción.

La unidad busca a velocidad lenta con sonido de reproducción. Esta función resulta útil para comprobar una palabra que se encuentra antes o después de un punto concreto. Si mantiene pulsado el mando de desplazamiento hacia arriba o abajo, la unidad comenzará a buscar a mayor velocidad. Durante la búsqueda/revisión, aparece el contador independientemente del ajuste del modo de visualización (página 27).

☞ *Si se reproduce hasta el final del último mensaje*

- Si la reproducción o la reproducción rápida se realizan hasta el final del último mensaje, "END" parpadeará durante 5 segundos en el visor y el indicador OPR se iluminará en verde (no oirá el sonido de reproducción).
- Cuando "END" deje de parpadear y el indicador OPR se apague, la unidad se detendrá al principio del último mensaje.
- Si mantiene pulsado el mando de desplazamiento hacia abajo (⏮) mientras "END" parpadea, los mensajes se reproducen rápidamente y la reproducción normal empezará en el punto donde suelte el botón.
- Si el último mensaje es largo y desea iniciar la reproducción en un punto posterior del mensaje, mantenga pulsado el mando de desplazamiento hacia arriba (⏭) para ir al final del mensaje y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento hacia abajo (⏮) mientras "END" parpadea para retroceder al punto deseado.
- Para mensajes que no sean el último, vuelva al principio del mensaje siguiente y reproduzca hacia atrás hasta el punto deseado.

Reproducción de un mensaje de forma repetida — Reproducción repetida

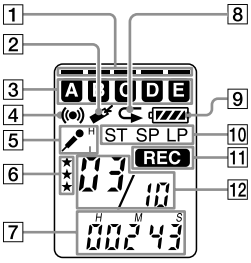
Durante la reproducción, pulse el mando de desplazamiento (■•▶) durante más de un segundo. Se mostrará "↻" y el mensaje seleccionado se reproducirá de forma repetida.
Para reanudar la reproducción normal, pulse nuevamente el mando de desplazamiento (■•▶).
Para detener la reproducción, pulse ■STOP.

☞ *Para reproducir la sección especificada de forma repetida — Repetición A-B*

Es posible especificar los puntos de inicio (A) y final (B) y reproducir repetidamente la sección especificada (página 34).

Uso de la ventana del visor

Partes de la ventana del visor



1 Indicador de memoria restante (16)

2 Indicador de marcador (33)
Aparece cuando se incluye un marcador en un mensaje.

3 Indicación de carpeta
Muestra la carpeta actual (A, B, C, D o E).

4 Indicador de alarma (48)
Aparece cuando se incluye una alarma en un mensaje.

5 Indicación SENS (sensibilidad del micrófono) (54)
Muestra la sensibilidad del micrófono utilizado:
- H (alta): Para grabar en una reunión o en un lugar tranquilo o espacioso.
- L (baja): Para grabar dictados o en un lugar ruidoso.

6 Marcas de prioridad (44)

7 Contador /Indicación de tiempo restante /Indicación de fecha y hora de grabación /Indicación de hora actual (27)
Aparece la pantalla seleccionada con DISPLAY en el menú.

8 Indicador de reproducción repetida (23, 34)
Aparece cuando se reproduce repetidamente un mensaje o una parte concreta (A-B) del mismo.

9 Indicador de pila restante (7)
Este indicador no aparece cuando se conecta un adaptador de alimentación de ca (no suministrado).

10 Indicación de modo de grabación (54)
Muestra el modo de grabación actual:
- ST: Modo de reproducción estéreo
- SP: Modo de reproducción estándar (sonido monofónico)
- LP: Modo de reproducción de larga duración (sonido monofónico)

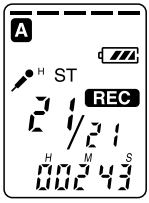
11 Indicador REC (grabación) (12)

12 Número de mensaje seleccionado / Número total de mensajes de la carpeta (12, 19)

■Indicación durante la grabación y reproducción

En un modo de grabación o reproducción normal, el número de mensaje, el modo de grabación y la sensibilidad del micrófono del mensaje que se está grabando o reproduciendo, así como el contador de reproducción, se muestran en el visor.

Ejemplos de indicación



Se está grabando el mensaje número 21 de los 21 mensajes totales de la carpeta A en modo ST y con una sensibilidad de micrófono "H" (alta).

En un modo de grabación o reproducción especial, como la grabación por sobrescritura, la reproducción de repetición A-B o la reproducción DPC, el modo parpadea en el visor.

Cuando el interruptor DPC está ajustado en ON para iniciar la reproducción rápida

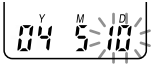
■Indicación durante el ajuste del menú

En el modo de ajuste del menú, se muestran los elementos y los ajustes vigentes del menú. Puede cambiar un ajuste cuando parpadee.

Se selecciona el modo de grabación LP.

Menú MODE

En el ajuste de la alarma o el reloj, se muestra el ajuste de la fecha y la hora.



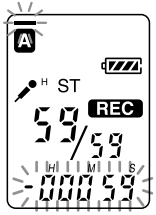
Se selecciona "10 de mayo de 2004".

Uso de la ventana del visor (continuación)

■Indicaciones de tiempo, memoria o energía restante

Cuando se agotan las pilas o la memoria, las indicaciones correspondientes parpadean en el visor.

Ejemplos de indicación



Cuando el tiempo restante es inferior a 1 minuto

■Mensajes de error

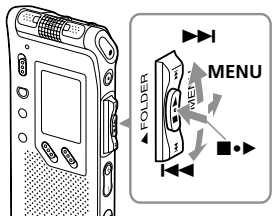
Se mostrarán los mensajes o los números de error (página 62, 63).

Cuando se produce un error de acceso

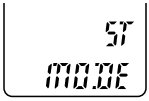
Cuando aparece un número de error

Selección del modo de visualización

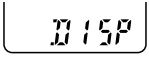
Es posible seleccionar el modo de visualización para los modos de parada, grabación y reproducción.



1 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.
Se mostrará el modo de menú.



2 Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "DISP".



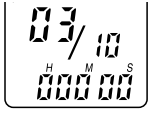
3 Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).
Se mostrará la ventana de ajuste de la pantalla.

4 Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar el modo de visualización.
Los modos de visualización cambian en el orden que se muestra a la derecha.

COUNT ↔ REM
↕ ↕
REC TIME ↔ REC DATE

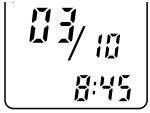
5 Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

6 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.
El modo de menú se cierra y aparece el modo normal.



☞ ***Indicación de la hora actual***

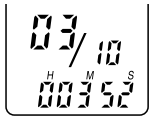
Si la unidad permanece durante más de 3 segundos en el modo de parada, el visor volverá al modo de visualización de la hora actual como se muestra a la derecha, independientemente del ajuste del modo de visualización.



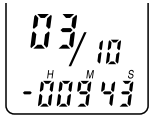
Selección del modo de visualización (continuación)

Es posible seleccionar los siguientes modos de visualización:

■COUNT (tiempo transcurrido)
Tiempo transcurrido de la reproducción/grabación de un mensaje.

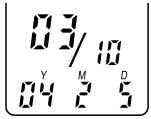


■REM (tiempo restante)
En el modo de reproducción: indicación del tiempo restante de un mensaje.

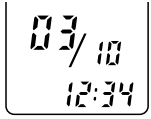


En los modos de grabación y parada: indicación del tiempo restante de grabación.

■REC DATE (fecha de grabación)
En los modos de reproducción y pausa de reproducción, la fecha de grabación del mensaje actual.
En el modo de grabación, la fecha actual.
(Si no se ha ajustado el reloj, aparecerá "--Y--M--D".)

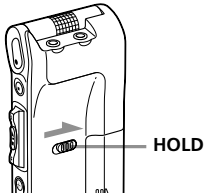


■REC TIME (hora de grabación)
En los modos de reproducción y pausa de reproducción, la hora de grabación del mensaje actual.
En el modo de grabación, la hora actual.
(Si no se ha ajustado el reloj, aparecerá "--:--".)

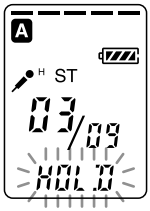


Apagado del visor

La unidad no dispone de un botón de encendido y apagado. El visor siempre está encendido, pero esto no afecta prácticamente a la duración de la pila. Para apagar el visor, deslice el interruptor HOLD en la dirección de la flecha en el modo de parada.

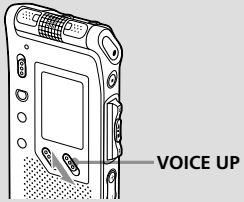


La indicación "HOLD" parpadeará durante tres segundos y, a continuación, se apagará el visor. Para encenderlo, deslice el interruptor HOLD en la dirección opuesta.



Ajuste del sonido de reproducción mediante la amplificación del sonido inaudible— Función de aumento digital de la voz

Puede equilibrar el sonido de reproducción para oírlo con mayor claridad amplificando únicamente el sonido de bajo nivel inaudible de un mensaje grabado y ajustando toda la grabación en un nivel óptimo (Función de aumento digital de la voz). Esta función es especialmente útil para oír con mayor claridad cada una de las voces de los asistentes de una reunión.



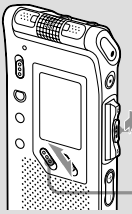
Deslice el interruptor VOICE UP hasta la posición "ON" durante el modo de reproducción o parada.
El mensaje se reproduce con el sonido ajustado.

Para reanudar la reproducción normal
Deslice el interruptor VOICE UP hasta la posición "OFF".

Nota
Según la zona donde haya adquirido la unidad, es posible que el nombre del interruptor de la función Digital Voice Up (aumento digital de la voz) varíe.

Ajuste de la velocidad de reproducción — DPC (Digital Pitch Control, Control digital del tono)

Puede ajustar la velocidad de reproducción en un valor que se sitúe entre el doble (+100%) y la mitad de la velocidad normal (-50%). El mensaje se reproducirá en un tono natural gracias a la función de procesamiento digital.



Reproducción rápida o lenta de un mensaje

Deslice el interruptor DPC hacia ON.

Las indicaciones "FAST" o "SLOW" parpadearán durante 3 segundos y el mensaje se reproducirá a la velocidad especificada en el menú.

Para reanudar la reproducción normal

Deslice el interruptor DPC hacia OFF.

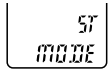
Continúa

Ajuste de la velocidad de reproducción — DPC (Digital Pitch Control, Control digital del tono) (continuación)

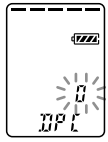
Ajuste de la velocidad de reproducción

Puede ajustar la velocidad de reproducción cuando el interruptor DPC está ajustado en ON. El ajuste de la velocidad de reproducción se conserva hasta que se cambia.

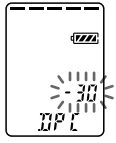
1 **Gire el mando de desplazamiento hacia MENU para mostrar el modo de menú.**



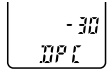
2 **Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "DPC" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**
Se mostrará el modo de ajuste de la velocidad de reproducción. El número que parpadea en el visor representa el porcentaje de la velocidad de reproducción respecto a la velocidad estándar, que será "0".



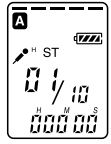
3 **Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para ajustar la velocidad de reproducción.**
- Reproducción rápida (hasta +100% en incrementos del 10%): Pulse hacia arriba (▶▶I).
- Reproducción lenta (hasta –50% en disminuciones del 5%): Pulse hacia abajo (I◀◀).



4 **Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**
Se confirma la velocidad de reproducción especificada.

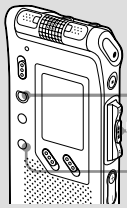


5 **Pulse el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo de menú.**
Aparece la indicación normal.



Adición de marcadores

Puede añadir un marcador en un punto de un mensaje y utilizarlo durante la reproducción. Sólo es posible añadir un marcador en cada mensaje.



Durante la reproducción o parada, pulse DIVIDE/ (marcador) durante más de 1 segundo.

Se añade un marcador y el indicador del mismo ( ) parpadea durante 3 segundos.
Si añade un marcador a un mensaje que ya tenía uno, el primero se eliminará y el nuevo marcador se añadirá en el punto especificado.

Para iniciar la reproducción a partir del marcador

Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) durante la parada para que el indicador de marcador parpadee. A continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

Para eliminar el marcador

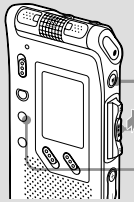
1. En el modo de parada, pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para visualizar el número del mensaje con el marcador que desee eliminar.
2. Mientras pulsa DIVIDE/ (marcador), pulse ERASE durante más de 1 segundo.
3. Pulse ERASE mientras el indicador de marcador y "ERASE" parpadean.

Nota

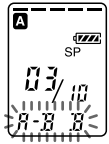
Si desea combinar mensajes en los ya se ha añadido un marcador, elimine antes el marcador.

Reproducción repetida de una sección especificada — Repetición A-B

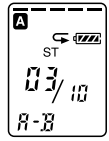
Mientras se reproduce un mensaje, es posible establecer los puntos de inicio (A) y final (B) de una sección que desee reproducir de forma repetida.



1 **Durante la reproducción, pulse brevemente A-B ⮌ (repetición)/PRIORITY.**
Se fijará el punto de inicio (A) de la sección que desea reproducir de forma repetida. "A-B B" parpadea.



2 **Durante la reproducción, pulse brevemente A-B ⮌ (repetición)/PRIORITY.**
Se fijará el punto final (B) de la sección. Aparece "A-B" y "⮌" y la sección especificada se reproduce de forma repetida.



Para reanudar la reproducción normal
Pulse el mando de desplazamiento (■•►).

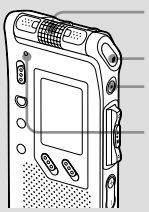
Para detener la reproducción de Repetición A-B
Pulse ■STOP.

Notas
- No es posible fijar la función de Repetición A-B para una sección que comprenda dos o más mensajes.
- Si no se fija un punto final (B), éste se fijará automáticamente al final (o al principio) del mensaje.

Adición de una grabación

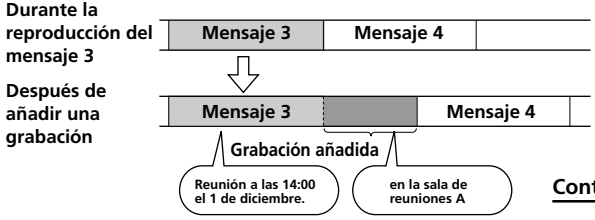
Notas

- En el ajuste de fábrica, no es posible añadir una grabación para evitar borrar un mensaje accidentalmente. Consulte "Uso de una grabación añadida" (página 52) para cambiar el ajuste.
- El mensaje añadido o sobrescrito se grabará en el mismo modo de grabación (ST, SP o LP; consulte la página 54) que el mensaje original, independientemente del ajuste del modo de grabación actual.
- No es posible añadir ni sobrescribir una grabación si la memoria restante es insuficiente. Para obtener más información, consulte la sección "Solución de problemas" (página 59).



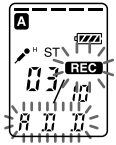
Adición de una grabación a un mensaje grabado previamente

Si la opción REC-OP del menú está ajustada en "ADD", podrá añadir una grabación al mensaje que se reproduce.
La grabación añadida se situará después del mensaje actual y contará como parte del mensaje.



Continúa

Adición de una grabación (continuación)



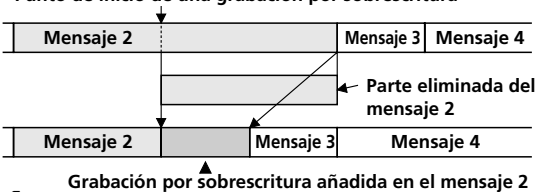
1 **Durante la reproducción, pulse brevemente ●REC/REC PAUSE.**
Las indicaciones "REC" y "ADD" parpadearán y la unidad se detendrá en el modo de pausa de grabación.

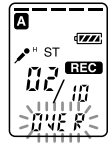
2 **Mientras las indicaciones "REC" y "ADD" parpadeen, pulse ●REC/REC PAUSE.**
El indicador "REC" aparece y "ADD" parpadea en el visor durante 3 segundos. El indicador OPR se vuelve rojo. A continuación, la nueva grabación se añadirá al final del mensaje actual.

3 **Pulse ■STOP para detener la grabación.**

Adición de una grabación por sobrescritura durante la reproducción

Si la opción REC-OP del menú está ajustada en "OVER", podrá añadir una grabación por sobrescritura después del punto seleccionado en el mensaje grabado. Se eliminará la parte del mensaje posterior al punto seleccionado.





1 **Durante la reproducción, pulse brevemente ●REC/REC PAUSE.**
Aparecerá la indicación "REC" aparecerá. "OVER" parpadeará en el visor y el indicador OPR parpadeará en rojo.

2 **Pulse ●REC/REC PAUSE para iniciar la grabación.**
El visor regresa al modo de visualización ajustado en el menú y el indicador OPR se vuelve rojo.

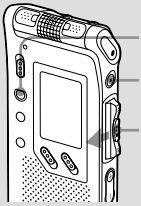
3 **Pulse ■STOP para detener la grabación.**

Borrado de mensajes

Es posible borrar todos los mensajes grabados de uno en uno o bien todos los mensajes de una carpeta al mismo tiempo.

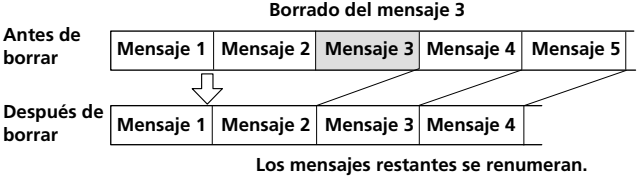
Nota

Tenga en cuenta que en cuanto borre un mensaje, no podrá recuperarlo.



Borrado de mensajes uno por uno

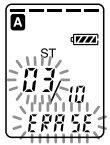
Puede borrar los mensajes que no necesite.
Al borrar un mensaje, los restantes avanzan y se renumeran con el fin de no dejar ningún espacio entre los mensajes.



Continúa

Borrado de mensajes (continuación)

1 **Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje que desea borrar o pulse ERASE durante más de 1 segundo en el modo de parada.**
El número del mensaje y la indicación "ERASE" parpadearán mientras se reproducen 10 veces los primeros y últimos 5 segundos del mensaje.



2 **Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje y "ERASE" parpadea.**
El mensaje se borra y los mensajes restantes se renumeran. (Por ejemplo, si borra el mensaje 3, el 4 se renumerará como mensaje 3. Al completarse el borrado, la unidad se detiene al principio del mensaje siguiente.)

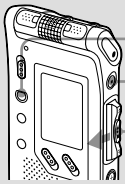
Para cancelar el borrado
Pulse ■STOP antes del paso 2.

Para borrar otros mensajes
Repita los pasos 1 y 2.

Para borrar parcialmente un mensaje
Primero divida el mensaje (consulte la página 40) y, a continuación, siga los pasos indicados en esta página para borrar el mensaje.

Borrado de todos los mensajes de una carpeta

Puede borrar todos los mensajes grabados en una carpeta.



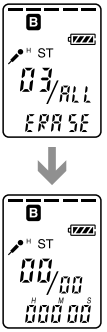
1 **Gire el mando de desplazamiento varias veces hacia FOLDER para visualizar la carpeta (A, B, C, D o E) que contiene los mensajes que desea borrar.**

2 **Mientras pulsa ■STOP, pulse ERASE durante más de 1 segundo.**

El número del mensaje y la indicación "ALL ERASE" parpadearán durante 10 segundos.

3 **Pulse ERASE mientras "ALL ERASE" parpadea.**

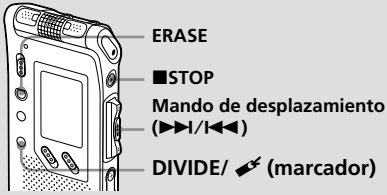
Todos los mensajes grabados de la carpeta se eliminan, pero no es posible eliminar la carpeta.



Para cancelar el borrado

Pulse ■STOP antes del paso 3.

División de un mensaje en dos/ Combinación de mensajes

Es posible dividir un mensaje o combinar varios mensajes.
- Puede dividir un mensaje en dos mientras graba o reproduce mensajes.
- Puede combinar mensajes en el modo de parada (consulte la página 42).

Nota

Debido al sistema de grabación de las grabadoras IC, es posible que en algunos casos no pueda dividir o combinar mensajes (consulte las páginas 61 y 64).

División de un mensaje

Puede dividir un mensaje durante la grabación o la reproducción para obtener dos mensajes y que el nuevo número de mensaje se añada al mensaje dividido. Al dividir un mensaje, puede buscar fácilmente el punto que desea reproducir de una grabación larga como, por ejemplo, una reunión.

Puede dividir mensajes hasta que el número total de mensajes en la carpeta sea 99.

Notas

- Para dividir un mensaje se debe disponer de un espacio concreto en la memoria. Para obtener más información, consulte "Limitaciones del sistema" en la página 64.
- Si divide un mensaje que contiene marcas de prioridad, dichas marcas se añadirán a ambas partes del mensaje dividido.

Mientras graba o reproduce un mensaje, pulse DIVIDE/ (marcador) en el punto en el que desee dividirlo.

- **Si pulsa DIVIDE/ (marcador) durante la grabación:**
  El nuevo número de mensaje se añade en el punto en el que ha pulsado el botón y parpadea junto con "DIVIDE" durante 3 segundos. El mensaje se dividirá en dos. Sin embargo, los mensajes se grabarán sin interrupciones.

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3

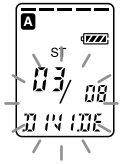
Se divide un mensaje.

La grabación continúa.

☞ ***Sugerencia***

Puede dividir un mensaje durante la pausa de grabación.

- **Si pulsa DIVIDE/ (marcador) durante la reproducción:**
  El mensaje se dividirá en dos en el punto en el que haya pulsado el botón y el nuevo número de mensaje parpadeará junto con "DIVIDE" durante 3 segundos. Los números de los siguientes mensajes aumentarán en uno.



Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3

Se divide un mensaje.

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3	Mensaje 4

Los números de mensaje aumentan.

Para reproducir los mensajes divididos

Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para que aparezca el número del mensaje, ya que cada uno de los mensajes divididos dispone de número.

☞ ***Para reproducir de forma continua los mensajes divididos***

Seleccione ON para CONT en el menú, tal y como se describe en "Cambio de los ajustes" en la página 55.

Continúa

Combinación de mensajes

Puede combinar dos mensajes en uno.

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3	Mensaje 4

⇩ Se combinan los mensajes

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3

Los números de mensaje disminuyen.

Notas

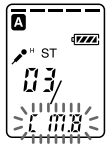
- Después de combinar mensajes, la configuración de la alarma, las marcas de prioridad y el marcador del último mensaje se eliminarán.
- Si combina mensajes que contienen marcadores y realiza el procedimiento que se describe a continuación, dichos marcadores se borrarán. Para combinar mensajes, repita el procedimiento.
- No es posible combinar mensajes de distintos modos de grabación.

1 **Pulse ■STOP para detener la grabadora IC.**

2 **Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (►►I/I◄◄) para mostrar el número del segundo de los dos mensajes que desea combinar.**

3 **Mientras pulsa DIVIDE/ (marcador), pulse ERASE durante más de 1 segundo.**

La indicación "CMB" parpadeará durante 10 segundos.



4 **Pulse ERASE mientras parpadea la pantalla.**

Los dos mensajes se combinarán en uno y se renumerarán como muestra la ilustración de esta página.

Para cancelar el borrado

Pulse ■STOP antes del paso 4.

Desplazamiento de mensajes a otra carpeta

Puede desplazar los mensajes grabados a otra carpeta. Si lo hace, el mensaje de la carpeta de origen se eliminará.

Ejemplo: Desplazamiento del mensaje 3 de la carpeta B a la carpeta C

1 **Reproduzca el mensaje que desee desplazar.**

2 **Gire el mando de desplazamiento hacia FOLDER varias veces para seleccionar la carpeta en la que desea colocar el mensaje.**

La carpeta de destino y "MOVE " parpadean. Se reproducirán los primeros y últimos 5 segundos del mensaje.

3 **Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**

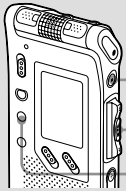
El mensaje se desplaza a la carpeta de destino. Los mensajes se clasifican por orden de fecha y hora de grabación o número de marcas de prioridad de la carpeta.

Para cancelar el desplazamiento de mensajes

Pulse ■STOP antes del paso 3.

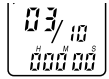
Adición de marcas de prioridad — Función de marcas de prioridad

Normalmente los mensajes grabados están clasificados según el orden de grabación. La adición de marcas de prioridad (★) a mensajes importantes permite renumerarlos según el orden de prioridad. Existen cuatro niveles de prioridad: "★★★" (el más importante), "★★", "★" y sin marca de prioridad. Puede añadir marcas de prioridad tanto en el modo de parada como en el de reproducción.



Adición de marcas de prioridad en el modo de parada

1 **Seleccione el mensaje que desee marcar.**



2 **Pulse A-B ⟳ (repetición)/PRIORITY durante más de 1 segundo.**
"★" y la indicación del número de mensaje parpadearán en el visor.

3 **Pulse repetidamente A-B ⟳ (repetición)/ PRIORITY para seleccionar el número de marcas de prioridad (★) mientras los indicadores parpadean.**
El ajuste finaliza cuando las marcas de prioridad (★) se iluminan permanentemente en el visor y se renumeran los mensajes.

Adición de marcas de prioridad durante la reproducción

1 **Pulse A-B ⮎ (repetición)/PRIORITY durante más de 1 segundo mientras se reproduce el mensaje que desea marcar.**
"★" y la indicación del número de mensaje parpadearán en el visor durante las 10 reproducciones de los primeros y últimos 5 segundos del mensaje.

2 **Pulse repetidamente A-B ⮎ (repetición)/ PRIORITY para seleccionar el número de marcas de prioridad (★).**

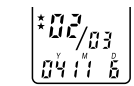
3 **Pulse el mando de desplazamiento (■•►) para fijar el ajuste.**
Finaliza el ajuste y los mensajes se renumeran.

Ejemplo: Si en una carpeta hay 3 mensajes

Mensajes con marcas de prioridad

Los mensajes se clasifican según el orden del número de marcas de prioridad (★) en una carpeta. Los mensajes sin marca de prioridad se sitúan detrás de los mensajes con marcas de prioridad.

Mensaje 1



Mensaje 2

Mensaje 3

☞ ***Sugerencia***

Si en una carpeta hay más de 2 mensajes con el mismo número de marcas de prioridad, estos mensajes se ordenarán según la fecha y la hora de grabación (el más antiguo primero).

Nota

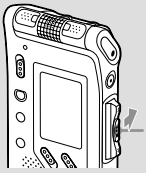
También puede añadir marcas de prioridad con el software suministrado "Digital Voice Editor", aunque los mensajes no se clasificarán por orden de número de marcas de prioridad a menos que los haya ordenado así con el software.

Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma

Puede programar una alarma e iniciar la reproducción de un mensaje seleccionado a una hora determinada. Puede reproducir el mensaje en una fecha determinada, una vez a la semana o cada día a la misma hora. También puede hacer sonar la alarma sin reproducir ningún mensaje.

Nota

Si el reloj no está ajustado o no se ha grabado ningún mensaje, no podrá programar la alarma.



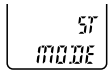
Mando de desplazamiento (▶▶I/I◀◀ /■•▶/MENU)

1 Seleccione el mensaje que desee reproducir.

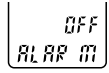
Para obtener más información sobre la selección del mensaje deseado, consulte el paso 1 y 2 de "Reproducción de mensajes" en la página 19.

2 Introduzca el modo de ajuste de la alarma.

① Pulse el mando de desplazamiento hacia MENU.
En el visor se mostrará el modo de menú.



② Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "ALARM OFF".
Si la alarma se ha ajustado en "ON", "ALARM ON" aparecerá en el visor.



③Pulse el mando de desplazamiento (■•►). En el visor se mostrará el modo de ajuste de la alarma.

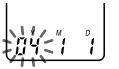
④Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (►►I/I◄◄) para seleccionar "ON".
Si ya ha seleccionado "ON", siga el paso siguiente.

⑤Pulse el mando de desplazamiento (■•►). En el visor se mostrará "DATE".

3 Ajuste la fecha y la hora de la alarma.

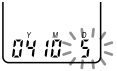
Para reproducirla en la fecha deseada

①Pulse el mando de desplazamiento (■•►) mientras se muestra "DATE". Los dígitos del año parpadearán.



②Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (►►I/I◄◄) para seleccionar los dígitos del año y pulse el mando de desplazamiento (■•►). Los dígitos del mes parpadearán.

③Ajuste el mes y el día por orden y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•►).

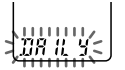


Para reproducirla una vez por semana

Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (►►I/I◄◄) para seleccionar el día de la semana (de "SUN" para domingo a "SAT" para sábado). A continuación, pulse el mando de desplazamiento(■•►).

Para reproducirla cada día a la misma hora

Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (►►I/I◄◄) para seleccionar "DAILY". A continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•►).



Continúa

Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma (continuación)

4 **Seleccione la hora de la alarma.**

①Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar los dígitos de la hora y pulse el mando de desplazamiento (■•▶). Los dígitos de los minutos parpadearan.

②Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar los dígitos de los minutos y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

5 **Seleccione la reproducción con alarma.**

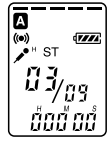
Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar el sonido de la alarma: "B-PLAY" (para iniciar la reproducción después de que se active la alarma) o "B-ONLY" (para que se active la alarma sin reproducir el mensaje).

6 **Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**

El ajuste ha finalizado.

7 **Pulse el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo de menú.**

Aparece la indicación normal.
Cuando el mensaje que contiene una alarma está seleccionado, se muestra la indicación "((•))".



Cuando llegan el día y la hora establecidos

A la hora programada, la alarma sonará durante aproximadamente 10 segundos y se reproducirá el mensaje seleccionado (si en el paso 5 ha seleccionado "B-ONLY", sólo sonará la alarma).
Mientras suena la alarma, en el visor parpadeará la indicación "ALARM".
Cuando finalice la reproducción, la unidad se detendrá automáticamente al principio del mensaje.

☞Para escuchar de nuevo el mismo mensaje
Pulse el mando de desplazamiento (■•►). El mismo mensaje se reproducirá desde el principio.

☞Para cancelar el ajuste de la alarma antes de que se inicie la reproducción
Pulse ■STOP mientras se oye la alarma. Puede detenerla aunque la función HOLD esté activada.

Para cancelar el ajuste de la alarma

En el paso 2 de la página 46, seleccione "OFF" y pulse el mando de desplazamiento (■•►).

Para comprobar el ajuste de la alarma

Siga los pasos 1 y 2 de la página 46 para visualizar la fecha y hora de la alarma programada. A continuación, siga los pasos 3 a 7 de las páginas 47 y 48 para cambiar estos ajustes.

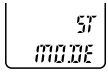
Notas

- Si la alarma se activa mientras otro mensaje con alarma se reproduce, se detiene la reproducción y el nuevo mensaje se reproduce.
- Si la alarma se activa durante la grabación, sonará una vez finalizada dicha grabación. "((•))" parpadeará cuando se active la alarma.
- Si se activa más de una alarma durante la grabación, sólo se reproducirá el primero de los mensajes.
- Si se activa la alarma cuando la unidad se encuentra en el modo de menú, la alarma sonará y el modo de menú se cancelará.
- Si divide un mensaje en el que ajustó una alarma, dicho ajuste se conservará sólo en la primera parte del mensaje dividido.
- Si combina mensajes con alarma, el ajuste de la alarma del último mensaje se cancelará.
- El ajuste de la alarma no se cancelará cuando la alarma termine de sonar.

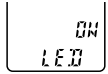
Apagado del indicador luminoso OPR

Durante la grabación y reproducción, el indicador OPR (operación) se ilumina o parpadea. Puede ajustarlo para que se apague aunque la unidad esté en funcionamiento.

1 **Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.**
Se mostrará el modo de menú.



2 **Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "LED ON".**



3 **Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**
Se mostrará el modo de ajuste del indicador luminoso.

4 **Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "OFF" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**
El ajuste se cambia.

5 **Pulse el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo de menú.**
Aparece la indicación normal.

Para encender el indicador OPR

En el paso 4, seleccione "ON" y pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

Prevención contra operaciones accidentales — Función HOLD

Deslice el interruptor HOLD en la dirección de la flecha. "HOLD" parpadeará durante 3 segundos para indicar que todas las funciones de los botones están bloqueadas.
Si la función HOLD se activa durante la parada, el visor se desconectará después de que "HOLD" parpadee.

Para cancelar la función HOLD

Deslice el interruptor HOLD en la dirección contraria.

☞ Sugerencia

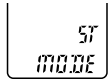
Aunque la función HOLD esté activada, es posible detener la reproducción con alarma. Para detener la alarma o la reproducción, pulse ■STOP. (No puede detener la reproducción normal.)

Uso de una grabación añadida

En el ajuste de fábrica, no es posible añadir una grabación (página 35) para evitar borrar un mensaje accidentalmente. Si desea añadir una grabación a un mensaje grabado previamente (página 35) o añadir una grabación por sobrescritura (página 36), cambie el ajuste REC-OP en los procedimientos siguientes.

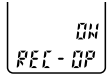
Mando de desplazamiento (▶▶I/I◀◀ /■•▶/MENU)

1 **Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.**
En el visor se mostrará el modo de menú.

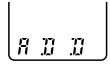


2 **Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "REC-OP" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**
Se mostrará la ventana de grabación añadida.

3 **Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**
El ajuste se cambia.



4 **Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "ADD" u "OVER" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).**
- ADD: añade una grabación a un mensaje grabado previamente
- OVER: añade una grabación por sobrescritura



5 **Pulse el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo de menú.**
Aparece la indicación normal.

Para prohibir la adición de una grabación

En el paso 3, seleccione "OFF" y pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

Cambio de los ajustes — MENU

Puede utilizar el menú para cambiar los ajustes de la grabadora IC. Durante la reproducción y grabación, la visualización de los elementos del menú es limitada. Siga los procedimientos que se indican a continuación para visualizar el menú y cambiar los ajustes:

① Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.
Se mostrará el modo de menú.
② Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar el elemento del menú cuyos ajustes desee cambiar.
③ Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).
Se mostrará el modo de ajuste del elemento del menú seleccionado.
④ Pulse el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar el ajuste que desea establecer y pulse el mando de desplazamiento (■•▶).
Se cambiará el ajuste.
⑤ Gire el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo del menú.
La ventana volverá a la indicación normal.

Nota

Si no pulsa ninguna tecla durante un minuto, el modo de menú se cancelará automáticamente y la ventana volverá a la indicación normal.

Continúa

Cambio de los ajustes — MENU (continuación)

Elementos de menú	Ajustes (*: Ajuste inicial)	Parada/Reproducción/ Grabación**
MODE	Muestra la ventana de ajuste del modo de grabación: ST*: Permite grabar con sonido estéreo. SP: Permite grabar con un mejor sonido (sonido monofónico). LP: Permite grabar durante más tiempo (sonido monofónico).	OK/–/–
SENS	Muestra la ventana para ajustar la sensibilidad del micrófono. H* (alta): Para grabar en reuniones o en un lugar tranquilo y/o espacioso. L (baja): Para grabar dictados o en un lugar ruidoso.	OK/–/OK
DISP	Muestra la ventana para cambiar el modo de visualización (COUNT*). Consulte la página 27.	OK/OK/OK
VOR	Muestra la ventana de ajuste de la función VOR (grabación activada por voz). ON: La función VOR está activada. La grabación se iniciará cuando la unidad detecte sonido y se detendrá cuando no oiga ninguno. De este modo, se borrará cualquier grabación sin sonido. OFF*: La función VOR está desactivada. Se grabará en modo normal.	OK/–/OK

**Indica si puede cambiar el ajuste en cada modo de funcionamiento (Parada: modo de parada/Reproducción: modo de reproducción/Grabación: modo de grabación): "OK" indica que el ajuste puede cambiarse y "–" que no puede cambiarse.

Elementos de menú	Ajustes (*: Ajuste inicial)	Parada/Reproducción/ Grabación**
DPC	Muestra la ventana para ajustar la velocidad de reproducción (ON/OFF*). Consulte la página 31.	OK/OK/–
EASY-S	Muestra la ventana de ajuste de la función de búsqueda fácil. ON: Es posible retroceder unos 3 segundos pulsando el mando de desplazamiento hacia abajo (⏮) o avanzar unos 10 segundos pulsando el mando de desplazamiento hacia arriba (⏭). OFF*: Es posible retroceder o avanzar mensajes pulsando el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (⏮ / ⏭).	OK/–/–
CONT	Muestra la ventana para ajustar la reproducción continua. ON: Es posible la reproducción continua de todos los mensajes de una carpeta. OFF*: La reproducción se detiene al final de cada mensaje.	OK/OK/–
REC-OP	Muestra la ventana de ajuste del modo de grabación añadida (ON/OFF*). Consulte la página 52.	OK/–/–
SET DATE	Muestra la ventana de ajuste del reloj (04Y1M1D*). Consulte la página 9.	OK/–/–
BEEP	ON*: Sonará un pitido indicando que la operación se ha aceptado. OFF: No sonará ningún pitido excepto el de la alarma.	OK/–/–
LED	Muestra la ventana de encendido o apagado del indicador OPR durante el modo de funcionamiento (ON*/OFF). Consulte la página 50.	OK/–/–
ALARM	Muestra la ventana de ajuste de la alarma (ON/OFF*). Consulte la página 46.	OK/–/–

Uso del software “Digital Voice Editor”

Al conectar la grabadora IC al ordenador con el cable USB suministrado, puede utilizar el software “Digital Voice Editor” para:

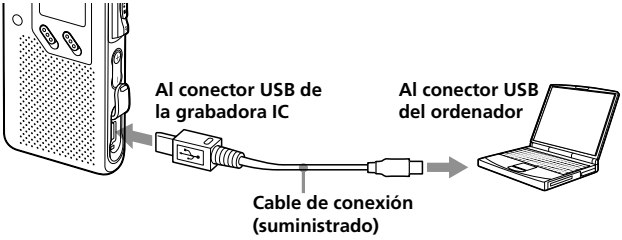
- Almacenar los mensajes de la grabadora IC en el disco duro del ordenador.
- Reenviar los mensajes del ordenador a la grabadora IC.
- Reproducir o editar los mensajes en el ordenador.
- Enviar mensajes de correo electrónico de voz mediante un software de correo electrónico MAPI.
- Transcribir los mensajes de la grabadora IC mediante el software de reconocimiento de voz Dragon NaturallySpeaking® (no suministrado).

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del software “Digital Voice Editor 2” suministrado.

Nota

Si ya ha utilizado la versión anterior del software “Digital Voice Editor”, instale la versión actual que se encuentra en el CD-ROM suministrado. El número de versión del software “Digital Voice Editor” se indica en el CD-ROM.

Conexión



Requisitos del sistema

El ordenador y software del sistema deben cumplir los siguientes requisitos mínimos.

- PC/AT IBM o compatible
  - CPU: Procesador Pentium® II a 266 MHz o superior
  - RAM: 64 MB o más
  - Espacio en disco duro: 70 MB o más en función del tamaño y número de archivos de sonido que almacene.
  - Unidad de CD-ROM
  - Puerto USB
  - Tarjeta de sonido: Sound Blaster 16 compatible
  - Pantalla: Color de alta densidad (16 bits) o más y resolución de 800 x 480 puntos o más
- Sistema operativo: Instalación estándar de Microsoft® Windows® XP Professional/XP Home Edition/2000 Professional/Millennium Edition/98 Second Edition/98 (este software no puede utilizarse con Windows® 95 ni Windows® NT).

Notas

- Este software no puede utilizarse con un equipo Macintosh.
- Este software no es compatible con ordenadores montados manualmente, ordenadores cuyo sistema operativo haya sido instalado o actualizado por el usuario ni ordenadores con un entorno operativo multiinicio.

Precauciones

Alimentación
- Utilice la unidad sólo con CC de 3 V. Utilice dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA).

Seguridad
- No utilice la unidad mientras conduce, va en bicicleta o utiliza cualquier vehículo motorizado.

Manejo
- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga las pilas y hágala revisar por personal cualificado antes de seguir utilizándola.

Ruido
- Si se coloca la unidad cerca de una fuente de alimentación de CA, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil, es posible que oiga ruido durante la reproducción o la grabación.
- Si algún objeto, como su dedo, frota o araña la superficie de la unidad durante la grabación, es posible que se grabe ruido.

Mantenimiento
- Para limpiar el exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. No emplee alcohol, bencina ni diluyente.

Si tiene problemas o preguntas acerca de esta unidad, consulte al distribuidor Sony más próximo.

Recomendaciones sobre copias de seguridad
Para evitar el posible riesgo de pérdida de datos debido a un uso accidental o a un fallo de funcionamiento de la grabadora IC, se recomienda guardar una copia de seguridad de los mensajes grabados en una grabadora de cintas o en un ordenador, etc.

Solución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica para la unidad, consulte las siguientes secciones. Si algún problema persiste una vez realizadas estas comprobaciones, consulte con el distribuidor Sony más próximo.

Grabadora IC

Problema	Solución
La unidad no funciona.	• Las pilas se han insertado con la polaridad incorrecta (página 6). • Las pilas disponen de poca energía. • Los botones están bloqueados con el interruptor HOLD (página 51). (Si pulsa cualquier botón, "HOLD" parpadeará durante 3 segundos.)
No se oye el sonido por el altavoz.	• El volumen está bajado del todo. • Se ha conectado un auricular estéreo.
El sonido proviene del altavoz aunque el auricular estéreo esté conectado.	• Si no conecta con firmeza el auricular estéreo durante la reproducción, es posible que el sonido provenga del altavoz. Desconecte el auricular estéreo y, a continuación, vuelva a insertarlo con firmeza.
El indicador OPR no se ilumina.	• LED está ajustado en OFF. Active el menú y ajuste LED en ON.
"FULL" y "REC" parpadean y no se puede iniciar la grabación.	• La memoria está llena. Borre algunos mensajes (página 37).
"FULL" parpadea y no se puede iniciar la grabación.	• Se han grabado 99 mensajes en la carpeta seleccionada. Seleccione otra carpeta o borre algunos mensajes (página 37).
No se puede borrar un mensaje.	• El mensaje o la carpeta donde se encuentra el mensaje están ajustados en "Sólo lectura" en el ordenador. Visualice el mensaje con el Explorador de Windows y desactive la casilla "Sólo lectura" en "Propiedades".

Continúa

Solución de problemas (continuación)

Problema	Solución
No puede añadir una grabación ni una grabación por sobrescritura.	• La memoria restante es insuficiente. La parte sobrescrita se eliminará después de finalizar la grabación de la parte de sobrescritura. Por tanto, sólo es posible sobrescribir dentro del tiempo restante de grabación. • En el ajuste de fábrica, REC-OP se ajusta en OFF. Visualice el menú y ajuste REC-OP en ON (página 52).
La grabación se interrumpe.	• La función VOR avanzada (página 15) está activada. Ajuste VOR en OFF.
Se oye ruido.	• Algún objeto como, por ejemplo, el dedo, etc., ha frotado o arañado accidentalmente la unidad durante la grabación, por lo que se ha grabado ruido. • La unidad se ha colocado cerca de una fuente de alimentación de CA, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación. • El enchufe del micrófono conectado estaba sucio durante la grabación. Límpielo. • El enchufe ∩ (auriculares) está sucio. Límpielo.
El nivel de grabación es bajo.	• SENS (sensibilidad del micrófono) está ajustado en L. Active el menú y ajuste SENS en H (página 54). • Si le resulta difícil oír los sonidos suaves de un mensaje grabado, deslice VOICE UP hasta la posición "ON". De este modo, probablemente oirá mejor el sonido reproducido.
El nivel de grabación es inestable (al grabar música, etc.).	• Esta unidad está diseñada para que se ajuste de forma automática el nivel de grabación al grabar en reuniones, etc., y no es adecuada para grabar música.
La grabación se interrumpe (al grabar desde un dispositivo externo).	• Si utiliza un cable de conexión de audio no registrado para conectar la fuente de sonido a la grabadora IC, es posible que el sonido se grabe con interrupciones. Asegúrese de utilizar un cable de conexión de audio registrado.

Problema	Solución
La velocidad de reproducción es demasiado rápida o demasiado lenta.	• La velocidad de reproducción está ajustada en DPC. Deslice el interruptor DPC hacia OFF o active el menú y ajuste la velocidad de nuevo en DPC (página 31).
Se muestra "--:--".	• No ha ajustado el reloj (página 9).
Se muestra "--Y--M--D" o "--:--" en la pantalla REC DATE.	• La fecha de grabación no se visualizará si ha grabado el mensaje con el reloj sin ajustar.
No puede combinar mensajes.	• Se ha incluido un marcador en el mensaje. Bórrelo y combine los mensajes.
Los mensajes no se clasifican según el orden del número de marcas de prioridad de la carpeta.	• A menos que clasifique los mensajes mediante el software "Digital Voice Editor" suministrado, éstos se clasificarán en la unidad siguiendo el ajuste del ordenador. Vuelva a clasificarlos por orden de número de marcas de prioridad en el ordenador utilizando el software "Digital Voice Editor" suministrado.
El tiempo restante que se visualiza en el visor es inferior al que se muestra en el software "Digital Voice Editor" suministrado.	• La unidad necesita un mínimo de memoria para el funcionamiento del sistema. Esta cantidad de memoria se resta del tiempo restante; de ahí la diferencia.
La vida útil de la pila es corta.	• La vida útil de la pila que se indica en la página 7 se basa en la reproducción a través del altavoz interno con un nivel de volumen medio (con pilas alcalinas LR03(SG) de Sony). Puede disminuir en función del uso que se haga de la unidad.
La unidad no funciona correctamente.	• Extraiga las pilas y vuelva a insertarlas (página 6).

Observe que los mensajes grabados pueden borrarse durante el mantenimiento o reparación de la unidad.

Continúa

Mensajes de error de la grabadora IC

Mensaje de error	Causa/solución
"ERR ACCESS"	• La grabadora IC no ha podido acceder a la memoria. Extraiga las pilas y vuelva a insertarlas.
"ERR DATA"	• El archivo no es compatible con el software "Digital Voice Editor" o bien está dañado.
"FULL" y "REC" parpadean.	• La memoria restante de la grabadora IC es insuficiente. Borre algunos mensajes antes de grabar (página 37).
"FULL"	• Si la carpeta seleccionada ya contiene 99 mensajes o si la grabadora IC dispone de poca memoria, no podrá dividir un mensaje. Por este motivo, borre algunos mensajes antes de dividir uno (página 37).
"LO BATT"	• Las pilas están a punto de agotarse. Sustitúyalas por pilas nuevas.
"NO DATA"	• La carpeta seleccionada no contiene ningún mensaje, lo que impide ajustar la alarma, etc.
"NO CMB"	• No puede combinar mensajes de modos diferentes.
"PRE SET"	• Ha ajustado la alarma para reproducir un mensaje en una fecha y hora que ya había ajustado para otro mensaje. Cambie el ajuste de la alarma.
"SET DATE"	• Si no ajusta la fecha y la hora, no podrá realizar grabaciones con alarma o temporizador. Para ajustar la fecha y la hora, consulte la página 9.

Para los mensajes de error de "Digital Voice Editor", consulte los archivos de la ayuda en línea.

Si aparece un mensaje de error con un número

Si aparecen los indicadores de error siguientes, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Número de error	Causa
"ERR 01"	La grabadora IC no puede acceder a la memoria o no puede formatearla.
"ERR 02"	La grabadora IC no puede escribir (grabar o borrar) los datos en la memoria.
"ERR 03"	La grabadora IC no puede leer la memoria.
"ERR 04"	La grabadora IC no puede cargar o escribir los ajustes.
"ERR 05"	Se ha producido un error distinto a los mencionados anteriormente.

Limitaciones del sistema

La unidad presenta algunas limitaciones del sistema. Los problemas mencionados a continuación no son fallos de funcionamiento de la unidad.

Problema	Causa/solución
No se pueden grabar mensajes hasta el tiempo máximo de grabación.	• Si graba mensajes mezclando los modos ST, SP y LP, el tiempo de grabación variará del tiempo máximo de grabación del modo ST al tiempo máximo del modo LP. • La suma del número del contador (tiempo de grabación transcurrido) y el tiempo restante de grabación puede ser inferior al tiempo máximo de grabación de la unidad.
No es posible dividir un mensaje.	• No es posible dividir un mensaje en una carpeta que contiene 99 mensajes. • Si divide o combina mensajes con frecuencia, es posible que llegue un punto en que la unidad no pueda dividir más mensajes.
No puede combinar mensajes.	• No es posible combinar mensajes de modos de grabación distintos (ST/SP/LP). • Si divide o combina mensajes con frecuencia, es posible que llegue un punto en que la unidad no pueda combinar más mensajes.

Especificaciones

Soporte de grabación	Memoria "flash" incorporada de 32 MB, grabación estéreo/monofónica
Tiempo de grabación	Consulte la página 11.
Gama de frecuencias	ST: 60 Hz - 13 500 Hz SP: 60 Hz - 7 000 Hz LP: 80 Hz - 3 500 Hz
Altavoz	Aprox. 28 mm de diámetro
Salida de alimentación	350 mW
Entrada/salida	• Toma de micrófono (minitoma, estéreo) – entrada de alimentación por enchufe, nivel de entrada mínimo de 0,6 mV, micrófono de 3 kiloohmios o de menor impedancia • Toma de auriculares (minitoma, estéreo) – salida de 8 - 300 ohmios para auriculares estéreo • Conector USB • Toma de entrada de cc de 3 V
Control de velocidad de reproducción	de +100% a –50% (DPC)
Requisitos de alimentación	Dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA): CC de 3 V
Dimensiones (an/al/prof)	(partes y controles salientes no incluidos) 41,5 × 103,6 × 13,3 mm
Peso (pilas incluidas)	75 g
Accesorios suministrados	Auriculares estéreo × 1 Cable de conexión USB × 1 Software de aplicación (CD-ROM) × 1 Estuche de transporte × 1 Pila alcalina LR03 (tamaño AAA) × 2* * Sólo para el modelo de los EE.UU.
Accesorios opcionales	Auriculares estéreo MDR-EX71SL Auriculares estéreo MDR-E931LP Altavoz activo SRS-T88, SRS-T80 Micrófono condensador de electreto ECM-CS10, ECM-DS70P Cable de conexión de audio RK-G134HG/G136HG (excepto Europa) Adaptador de alimentación de CA AC-E30HG

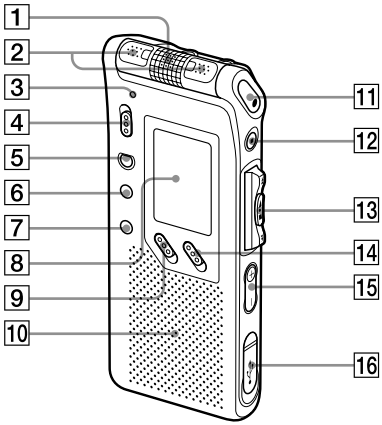
Es posible que su distribuidor no disponga de algunos de los accesorios opcionales mencionados. Solicítele información detallada.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice de componentes y controles

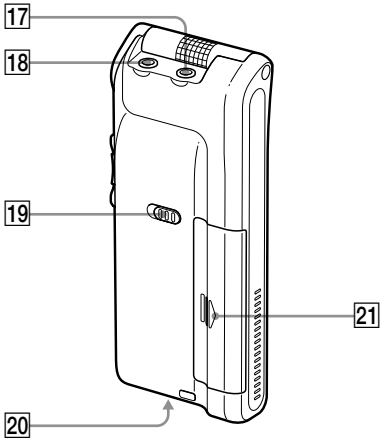
Consulte las páginas indicadas entre paréntesis para obtener más información.

Parte frontal



1 Micrófono incorporado (12, 14)
2 Micrófono incorporado (12, 14)
3 Indicador OPR (operación) (12, 20)
4 Interruptor DIRECTNL (direccional) (14)
5 Botón ERASE (37)
6 Botón A-B ↻ (repeat)/ PRIORITY (34, 44)
7 Botón DIVIDE/ (marcador) (33, 40)
8 Visor (24)
9 Interruptor DPC ON/OFF (31)
10 Altavoz
11 Botón ●REC (grabar) /REC PAUSE (12, 35)
12 Botón ■STOP (13, 21)
13 Mando de desplazamiento FOLDER/MENU/⏮ (revisión/ retroceso rápido)/⏭ (búsqueda/avance rápido)/ ■•▶(reproducción/ parada•introducción)
14 Interruptor VOICE UP (Aumento digital de la voz) (30)
15 Botones VOL (volumen) +/– (20)
16 Conector USB (56)

Parte posterior



17 Toma (micrófono) (17)
18 Toma (auriculares) (18,20)
19 Interruptor HOLD (29, 51)
20 Toma DC IN 3V (6)
21 Compartimiento de las pilas (6)

Índice

A

Ajuste del reloj 9
Alarma 46
Alimentación por enchufe 17
Añadir, grabación 35
Añadir, marcador 33
Añadir, marcas de prioridad 44
Apagado del indicador 50
Apagado del visor 29

B

Beep 55
Borrar, mensajes 37
Búsqueda 22
Búsqueda fácil 22, 55
Búsqueda hacia adelante/
hacia atrás 22

C

Cable USB 56
Carpeta 12, 19
Combinar 42
Conexión, ordenador 56
Conexión, micrófono externo ... 17
Conexión, otros dispositivos 18
Controlar la grabación 15
Control del volumen 20

D

Desplazar 43
Digital Voice Editor 56
Dividir 40
DPC (Digital Pitch Control,
Control digital del tono) 21, 31, 55

E

Editor 56
Eliminar, marcador 33

F

Función de aumento digital
de la voz 30
Función de pausa de grabación 13
Función de pausa
de reproducción 21

G

Grabación por sobrescritura 36

H

Hold 29, 51

L

LED 50
Limitaciones del sistema 64

M
Marcador 33
Marcas de prioridad 44
Memoria restante 16
Mensaje "ACCESS" 8
Mensaje, añadir 35
Mensaje, borrar 37
Mensaje, desplazar 43
Mensaje, reproducir 19
Mensaje, grabar 11
Mensajes de error 62
Menú 53
Micrófono externo 17
Micrófono incorporado 12, 14
Micrófono, incorporado 12, 14
Micrófono, conectar 17
Micrófono, externo 17
Modo LP 7, 11, 54
Modo SP 7, 11, 54
Modo ST 7, 11, 54
Modo de grabación 7, 11, 54
Modo de visualización 27
Modos de visualización de elementos restantes 28

N
Número de mensaje 12, 19
Números de error 63

O
Operación accidental 51

P
Pila restante 7
Pilas 6

R
Repetición A-B 34
Reproducción 19
Reproducción continua 22, 55
Reproducción continua 22
Reproducción repetida 23, 34
Requisitos del sistema 57
Revisión 13, 22

S
Sensibilidad del micrófono . 14, 54

T
Tiempo máximo de grabación .. 11

V
Velocidad de reproducción 21, 31, 55
Ventana del visor 24
Visualización del contador 28
Visualizar fecha y hora de grabación 28
VOR 15, 54
VOR avanzada 15, 54

http://www.sony.net/

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta a base de aceite vegetal sin compuesto orgánico volátil (VOC).

Printed in Japan